



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**6A2, Place du Portage**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> TOILES DE TENTE EXTÉRIEURE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN449-171408/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20171408	<b>Date</b> 2016-11-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-750-71723	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr750.EN449-171408	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-12-06</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Burelle, Thérèse	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr750
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 286-0837 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 002**

### **Cette modification vise à répondre aux questions des industries.**

#### **Question 1 :**

Doit-on fabriquer 22 toiles (double-toit) en 18 oz. FR-PVC revêtue en polyester ou en Polyéthylène 12 oz. comme sur place?

#### **Réponse 1 :**

Telle qu'indiqué dans la description fournie, l'exigence requise est pour 18 oz FR-PVC revêtue en polyester 18 oz.

#### **Question 2 :**

Quelle est la longueur de toile enfuie dans le sol (gravier) de chaque côté?

#### **Réponse 2 :**

La toile se trouve à 15,24cm sous le gravier de chaque côté; les mesures maximale du matériel sont 873.73cm de large x 762cm de long.

#### **Question 3 :**

Quel est le système de fixation de toile enfuie dans le sol (gravier) de chaque côté?

#### **Réponse 3 :**

Gravier, mais ceci est seulement applicable à l'installation de la tente et qui n'est pas inclus.

#### **Question 4 :**

Doit-on fournir de nouveau câble d'acier (aux extrémités) ou utiliser ceux existants ?

#### **Réponse 4 :**

Non, ceci est seulement applicable à l'installation de la tente qui n'est pas inclus.

#### **Question 5 :**

Doit-on inclure l'installation dans notre soumission ou non ?

#### **Réponse 5 :**

Non, il faut pas inclure les coûts d'installation dans la soumission.

#### **Question 6 :**

Tous les dessins reçus avec les devis sont pour la tente et non le double toit, pouvons-nous avoir les dessins pour le double-toit ?

#### **Réponse 6 :**

Non, notre besoin est juste pour les toiles extérieures. La toile se trouve à 15,24cm sous le gravier de chaque côté; les mesures maximale du matériel sont 873.73cm de large x 762cm de long.

#### **Question 7 :**

Voulez-vous accepter l'acrylique et sinon pouvez-vous nous dire quelle compagnie vend notre produit en Amérique?

#### **Réponse 7 :**

Non, le seul matériel acceptable est ce qui est décrit dans la description fournie. Nous ne sommes pas en mesure de fournir des informations sur les fournisseurs.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
EN449-171408/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EN449-171408

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
pr750.EN449-171408

Id de l'acheteur - Buyer ID  
pr750  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Une soumission déjà déposée peut être modifiée avant la date de fermeture, en envoyant les documents modifiés à l'Unité de réception des soumissions et en indiquant sur l'enveloppe le numéro de l'invitation ainsi que la date de fermeture la plus récente.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT LES MÊMES.**